

SHB9001



[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

IT Cuffie stereo Bluetooth

**PHILIPS**

---

# Indice

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>Altri utilizzi delle cuffie stereo Bluetooth</b>	<b>14</b>
1.1	Per la sicurezza dell'udito	3	8.1	Utilizzo con il cavo audio	14
1.2	Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ("EMF")	3	8.2	Conoscere lo stato della batteria	14
1.3	Manutenzione generale	4	8.3	Imparare l'uso simultaneo di voce e audio	15
1.4	Smaltimento del vecchio prodotto	4	8.4	Conoscere il FullSound	15
1.5	Rimozione della batteria integrata	4	<b>9</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>16</b>
1.6	Avviso per l'Unione Europea	5	<b>10</b>	<b>Domande frequenti</b>	<b>17</b>
1.7	Marchi	5			
<b>2</b>	<b>Contenuto della confezione</b>	<b>6</b>			
<b>3</b>	<b>Cos'altro è necessario</b>	<b>6</b>			
<b>4</b>	<b>Cosa si può fare con le cuffie</b>	<b>7</b>			
<b>5</b>	<b>Panoramica delle cuffie stereo Bluetooth</b>	<b>8</b>			
<b>6</b>	<b>Operazioni preliminari</b>	<b>9</b>			
6.1	Caricare le cuffie	9			
6.2	Accoppiare le cuffie al telefono cellulare	9			
<b>7</b>	<b>Usare le cuffie stereo Bluetooth</b>	<b>11</b>			
7.1	Collegare il telefono cellulare	11			
7.2	Risparmio energetico automatico	11			
7.3	Funzionamento delle cuffie	11			
7.4	Indossare le cuffie stereo Bluetooth	13			

# 1 Importante

## 1.1 Per la sicurezza dell'udito



### Pericolo

Per evitare danni all'udito, limitare il tempo di utilizzo delle cuffie ad alto volume e impostare il volume ad un livello sicuro. Più alto è il volume più breve sarà il tempo di ascolto sicuro.

### **Osservare le seguenti istruzioni quando si utilizzano le cuffie.**

- Ascoltare la musica a volumi ragionevoli e per periodi di tempo ragionevoli.
- Fare attenzione a non alzare il volume man mano che l'orecchio si abitua.
- Non alzare il volume così alto da non sentire ciò che avviene intorno.
- Fare attenzione o smettere di utilizzare le cuffie in situazioni potenzialmente pericolose.
- Usare le cuffie con entrambe le orecchie coperte mentre si guida non è raccomandabile ed è illegale in alcuni paesi.
- Per garantire la massima sicurezza, evitare di distrarsi ascoltando musica o parlando al telefono quando si è nel traffico o in ambienti potenzialmente pericolosi.
- Un livello di pressione sonora eccessivo di cuffie e auricolari può provocare la perdita dell'udito.

## 1.2 Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ( EMF )

- 1** Philips Electronics produce e rivende molti prodotti rivolti ai consumatori che, come qualsiasi apparecchio elettronico, in generale hanno la capacità di emettere e ricevere segnali elettromagnetici.
- 2** Uno dei principi fondamentali dell'attività di Philips è prendere tutte le misure necessarie per garantire la salute e la sicurezza per i nostri prodotti, in modo che siano conformi a tutti i requisiti legali applicabili e agli standard EMF applicabili al momento della loro realizzazione.
- 3** Philips si impegna a sviluppare, produrre e commercializzare prodotti che non causino effetti dannosi per la salute.
- 4** Philips conferma che, se utilizzati correttamente per lo scopo per cui sono stati progettati, i suoi prodotti sono sicuri secondo le prove scientifiche disponibili oggi.
- 5** Philips gioca un ruolo attivo nello sviluppo degli standard EMF e di sicurezza internazionali, consentendole di anticipare ulteriori sviluppi nella standardizzazione per l'integrazione preventiva nei suoi prodotti.

### 1.3 Manutenzione generale

#### Per evitare danni o malfunzionamenti:

- Non esporre le cuffie a calore eccessivo.
- Non far cadere le cuffie.
- Non lasciare che le cuffie vengano immerse in acqua.
- Non usare detergenti contenenti alcol, ammoniaci, benzene o sostanze abrasive. Per la pulizia usare un panno soffice, se necessario inumidito con una minima quantità di acqua o sapone delicato diluito.

#### Informazioni sulle temperature di funzionamento e conservazione

- Non azionare o conservare il prodotto in un posto in cui la temperatura sia al di sotto dei -15°C (5°F) o al di sopra dei 55°C (131°F) in quanto questo potrebbe ridurre la durata della batteria.

### 1.4 Smaltimento del vecchio prodotto



Questo prodotto è progettato e prodotto con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando questo simbolo, il bidone con le rotelle contrassegnato da una croce, è riportato su un prodotto, significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata locale per i prodotti elettrici ed elettronici. Rispettare le norme locali e non smaltire il vecchio prodotto con i normali rifiuti domestici. Il suo corretto smaltimento aiuterà ad evitare potenziali conseguenze negative sulla salute dell'ambiente e su quella umana.

### 1.5 Rimozione della batteria integrata

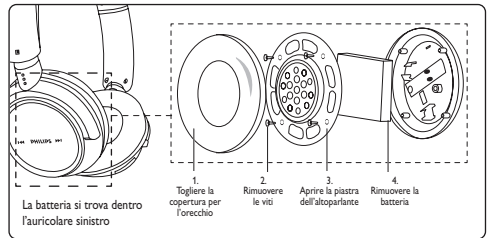
Se nel proprio paese non esiste un sistema di raccolta / riciclaggio per i prodotti elettronici, è possibile tutelare l'ambiente rimuovendo e riciclando la batteria prima di smaltire le cuffie. Conferire quindi la batteria ad un apposito centro di raccolta e riciclaggio.

La rimozione della batteria comporta la distruzione del prodotto.

Assicurarsi che le cuffie non siano collegate al cavo di ricarica USB prima di rimuovere la batteria.

È possibile rimuovere la batteria seguendo i passaggi sotto descritti.

- 1** Togliere il cuscinetto per l'orecchio dall'auricolare sinistro.
- 2** Rimuovere le viti che tengono la piastra dell'altoparlante in posizione.
- 3** Rimuovere la piastra dell'altoparlante.
- 4** Tagliare i fili della batteria.
- 5** Rimuovere la batteria.



---

## 1.6 Avviso per l'Unione Europea



Con la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU Accessories, dichiara che questo adattatore audio Bluetooth Philips SHB9001 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/EC.



DoC AMB 554-9056.pdf  
Adobe Acrobat Document  
1,607 KB

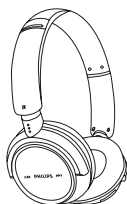
---

## 1.7 Marchi

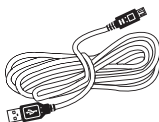
I marchi commerciali sono di proprietà di Koninklijke Philips Electronics N.V. o dei loro rispettivi proprietari. Il marchio mondiale e i loghi Bluetooth sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e tutti gli usi di tali marchi da parte della Koninklijke Philips Electronics N.V. sono concessi in licenza.

---

## 2 Contenuto della confezione:



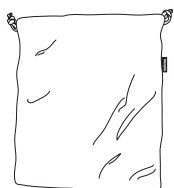
Cuffie Bluetooth



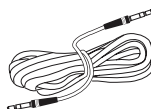
Cavo di ricarica USB



Guida rapida



Borsa



Cavo audio

---

## 3 Cos'altro è necessario:

Un telefono cellulare che abbia la funzione streaming Bluetooth stereo, ovvero che sia compatibile con il profilo Bluetooth A2DP.

Altri dispositivi (pc portatili, palmari, adattatori Bluetooth, lettori MP3 ecc.) sono anch'essi compatibili se condividono i profili Bluetooth supportati dalle cuffie. Questi profili sono:

### **Per la comunicazione wireless (senza fili) in vivavoce:**

- Il profilo "Bluetooth headset profile" (HSP) o il "Bluetooth Handsfree profile" (HFP).

### **Per l'ascolto stereo wireless:**

- Il profilo "Bluetooth Advanced Audio Distribution profile" (A2DP).

### **Per il controllo della musica wireless:**

- Il profilo "Bluetooth Audio Video Remote Control profile" (AVRCP).

Le cuffie sono dotate di Bluetooth Versione 2.0, ma funzionano anche con dispositivi che presentano altre versioni Bluetooth che supportano i profili sopra citati.

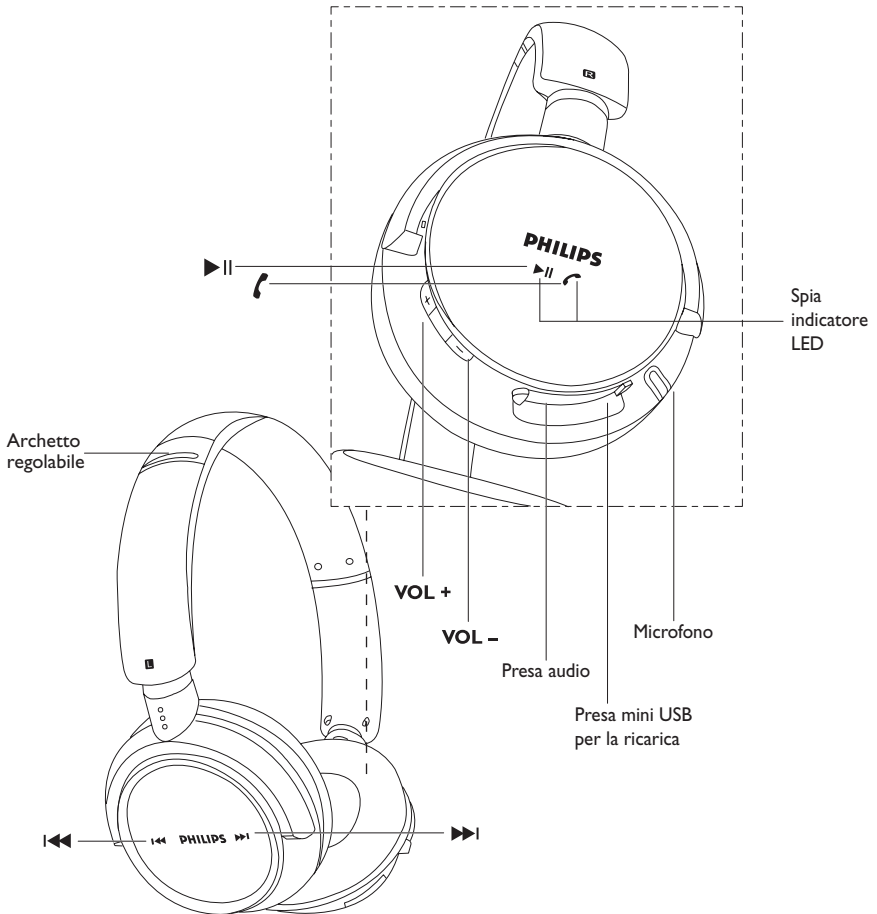
---

## 4 Cosa si può fare con le cuffie

### **Con le cuffie Philips è possibile:**

- Effettuare conversazioni in vivavoce senza fili
- Ascoltare la musica senza fili
- Controllare la musica senza fili
- Passare dalle chiamate alla musica
- Ascoltare la musica su dispositivi senza il supporto Bluetooth usando il cavo audio in dotazione

## 5 Panoramica delle cuffie stereo Bluetooth





## 6 Operazioni preliminari

### 6.1 Caricare le cuffie

Prima di usare le cuffie per la prima volta, caricare la batteria per 6 ore per una capacità e una durata ottimale della batteria.

#### **Avviso**

Utilizzare solo il cavo di ricarica USB originale. L'utilizzo di un altro caricatore può danneggiare le cuffie o renderle inutilizzabili. Inserire il cavo di ricarica USB nella presa USB del computer e collegare il cavo di ricarica alla presa corrispondente delle cuffie.

#### **Attenzione**

Finire la chiamata prima di caricare le cuffie, in quanto il collegamento delle cuffie per la ricarica interromperà la chiamata in corso.

Durante la ricarica, l'indicatore LED si illumina di rosso. Il LED si spegne una volta completata la ricarica. In genere una ricarica completa richiede quattro ore. È possibile utilizzare le cuffie durante la ricarica.

### 6.2 Accoppiare le cuffie al telefono cellulare

Le cuffie stereo Bluetooth devono essere accoppiate al telefono cellulare prima di collegarle per la prima volta al telefono. L'“Accoppiamento” stabilirà un collegamento unico criptato tra il telefono cellulare e le cuffie.

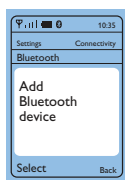
#### **L'accoppiamento deve essere effettuato**

- prima di usare le cuffie con il cellulare per la prima volta, o
- dopo aver accoppiato più di due dispositivi Bluetooth alle cuffie. Le cuffie possono memorizzare fino a due dispositivi accoppiati. Se si accoppiano più di due dispositivi, quello meno recente verrà sovrascritto.
- L'“Accoppiamento” è diverso dal “collegamento” in quanto il primo deve essere fatto in genere soltanto una volta, mentre il telefono e le cuffie devono essere “collegate” ogni volta che uno dei due dispositivi viene spento o è fuori campo.

## Per accoppiare le cuffie al telefono cellulare

Assicurarsi che le cuffie siano cariche, che il cellulare sia acceso e che la funzione Bluetooth sia attivata. Consultare il manuale d'uso del telefono per sapere come attivare il Bluetooth sul telefono.

- 1 Con la cuffia spenta, premere **ℳ** finché il LED non inizia a lampeggiare di rosso e di blu in modo alternato. Le cuffie rimarranno in “modalità di accoppiamento” per 5 minuti.
- 2 L'accoppiamento in genere comporta alcuni semplici tappe sotto descritte, consultare il manuale d'uso del telefono per maggiori dettagli.




- 3 Accedere a un menu sul cellulare in genere chiamato “Impostazione”, “Impostazioni”, “Bluetooth” o “Connettività”. Selezionare l'opzione per scoprire o cercare i dispositivi Bluetooth. Dopo alcuni secondi il telefono dovrebbe indicare che ha trovato il “Philips SHB9001”.
- 4 Dopo aver selezionato il “Philips SHB9001” sul telefono cellulare, in genere si dovrà confermare l'accoppiamento ed inserire una password. Inserire la password delle cuffie “0000” (quattro zeri).

Una volta completato l'accoppiamento, le cuffie si collegheranno al telefono cellulare. Si avvertirà un lungo bip per confermare l'accoppiamento riuscito e il LED delle cuffie cambierà dalla luce lampeggiante rossa/blu alla luce blu lampeggiante ogni tre secondi.

## 7 Usare le cuffie stereo Bluetooth

### 7.1 Collegare il telefono cellulare

Accendere le cuffie premendo  finché il LED non si illumina. Una volta accese, le cuffie si ricollegano automaticamente all'ultimo dispositivo cui erano state collegate. Se l'ultimo dispositivo collegato non è disponibile, le cuffie proveranno a ricollegarsi al penultimo dispositivo che era stato collegato alle cuffie. Se si accende il telefono o si attiva la sua funzione Bluetooth **dopo** aver acceso le cuffie, collegare le cuffie dal menu Bluetooth del telefono cellulare.

### 7.2 Risparmio energetico automatico

Se le cuffie non riescono a trovare alcun dispositivo Bluetooth cui collegarsi entro cinque minuti, si spengono automaticamente per risparmiare la durata della batteria.

### 7.3 Funzionamento delle cuffie



Per controllare le cuffie, premere leggermente, tenere premuti e premere due volte i pulsanti delle cuffie. Queste tre tipi di pressione differiscono in durata e velocità.

La seguente tabella mostra come funzionano le cuffie:

Per:	Procedere come segue:	Effetto sonoro e risposta dell'indicatore LED
Inserire la modalità di accoppiamento	Premere <b>☞</b> finché il LED non inizia a lampeggiare di rosso / blu alternativamente	Luce rossa/blu lampeggiante alternativamente
Accendere le cuffie	Premere <b>☞</b> per 2 secondi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la luce rossa lampeggia per 3 volte: la batteria è scarica</li> <li>• la luce rossa lampeggia per 2 volte: &gt; 25% di carica restante</li> <li>• la luce blu lampeggia per 1 volta: &gt; 50% of di carica restante</li> </ul>
Spegnere le cuffie	Tenere premuto <b>☞</b> per minimo 4 secondi	Un lungo bip
Riprodurre / mettere in pausa la musica	Premere <b>☞</b>	
Interrompere la musica	Tenere premuto <b>▶▶</b>	
Saltare avanti/indietro	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b>	
FullSound attivo /spento	Tenere premuto <b>☞</b> e <b>◀◀</b> contemporaneamente per 4 secondi	Un breve bip: attivo Due brevi bip: spento
Regolare il volume	Premere <b>VOL -</b> o <b>VOL+</b>	
Rispondere a una chiamata / Terminare una chiamata	Premere <b>☞</b>	
Rispondere a una 2 <sup>a</sup> chiamata / mettere altre chiamate in attesa / andare indietro *	Premere <b>☞</b>	
Rifiutare una chiamata	Tenere premuto <b>☞</b>	Un lungo bip
Ricomporre l'ultimo numero	Premere due volte <b>☞</b>	Due brevi bip
Attivare la composizione vocale *	Tenere premuto <b>☞</b> finché non sia avverte un "bip"	Un breve bip
Attivare il silenziatore	Premere due volte <b>☞</b> (durante una chiamata)	Breve bip ogni cinque secondi finché la funzione non viene disattivata
Trasferire una chiamata sul telefono *	Tenere premuto <b>◀◀</b>	Un breve bip

#### Altri indicatori di stato:

Collegato al dispositivo Bluetooth (mentre si è in standby o si ascolta la musica)	La luce blu lampeggia ogni 3 secondi.
Pronto per l'accoppiamento	In modalità di accoppiamento, il LED lampeggia in modo continuo alternando la luce rossa e blu.
Attivo ma non collegato	La luce blu lampeggia velocemente.
Chiamata in arrivo	Durante una chiamata in arrivo, la luce blu lampeggia velocemente (due volte al secondo). Dopo aver risposto alla chiamata, rallenta a una volta al secondo.
Batteria quasi scarica	Il LED lampeggia di rosso invece che blu. Si avverte un breve doppio bip ogni minuto con cinque minuti o meno di tempo di conversazione restante.

\* Disponibile se supportato dal telefono cellulare

## 7.4 Indossare le cuffie stereo Bluetooth

L'archetto è completamente regolabile per personalizzare la misura a propria discrezione. I soffici cuscinetti in gomma piuma lenta di recupero forniscono un eccellente isolamento audio e un comfort di ascolto duraturo.

È possibile ruotare l'auricolare sul suo perno per ascoltare soltanto da un lato per il mixaggio e il monitoraggio del DJ.

Piegare le cuffie ruotando entrambi gli auricolari e metterle nella borsa da viaggio per il trasporto.



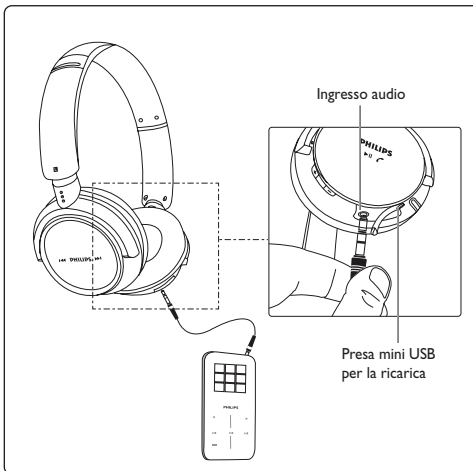
## 8 Altri utilizzi delle cuffie stereo Bluetooth

### 8.1 Utilizzo con il cavo audio

È possibile utilizzare le sue cuffie con dispositivi non abilitati Bluetooth o sugli aerei (in cui l'uso del Bluetooth può essere limitato) facendo uso della presa audio in dotazione. Il funzionamento via cavo non richiede l'alimentazione a batteria per l'ascolto della musica. Il microfono e il sistema di miglioramento del suono digitale FullSound non funzioneranno se si utilizza il cavo audio.

**!** Terminare la chiamata prima di collegare il jack audio, in quanto questo interromperà l'alimentazione della batteria e la chiamata in corso.

Collegare un'estremità del cavo audio in dotazione alla presa audio delle cuffie e l'altra estremità alla presa cuffie dei dispositivi musicali



### 8.2 Conoscere lo stato della batteria

Subito dopo aver acceso le cuffie, il LED indicherà lo stato della batteria.

Comportamento del LED	Stato della batteria
La luce rossa lampeggia 3 volte	Meno del 25% di carica restante nella batteria
La luce rossa lampeggia 2 volte	Meno del 50% di carica restante
La luce blu lampeggia 1 volta	50% o più di carica restante

Il LED lampeggia di rosso in modo continuo con circa 5 minuti di conversazione restante. Si avvertiranno inoltre due brevi bip ogni minuto che servono a ricordare di terminare la chiamata o trasferirla sul telefono prima che la batteria sia completamente scarica.


### 8.3 Imparare l'uso simultaneo di voce e audio

Le cuffie stereo Bluetooth possono essere collegate a

- un dispositivo audio Bluetooth (che supporti il profilo Bluetooth A2DP e AVRCP) e
- un dispositivo di comunicazione Bluetooth (che supporti il profilo Bluetooth HFP o HSP) contemporaneamente.

Quindi è possibile collegare le cuffie stereo Bluetooth



- ad un telefono abilitato Bluetooth stereo per ascoltare la musica ed effettuare chiamate, o
- con un telefono Bluetooth che non supporta il Bluetooth stereo (A2DP) per effettuare le chiamate e al contempo con un dispositivo audio Bluetooth (lettore MP3 abilitato Bluetooth, adattatore audio Bluetooth ecc.) per ascoltare la musica. Assicurarsi di accoppiare prima il telefono alle cuffie Bluetooth, quindi spegnere sia il telefono che le cuffie per poi accoppiare il dispositivo audio Bluetooth.

Con la funzione SwitchStream è possibile ascoltare la musica e monitorare contemporaneamente le chiamate. Anche mentre si ascolta la musica, si sentirà squillare quando si riceve una chiamata e si può passare a rispondere alla chiamata premendo .

### 8.4 Conoscere il FullSound

Il FullSound è un algoritmo intelligente di miglioramento del suono digitale che funziona su un potente processore dentro le cuffie Bluetooth.

Ripristina e potenzia i bassi, gli acuti, gli effetti stereo e dinamici della musica compressa e consente un'esperienza audio più naturale e reale basata su anni di ricerche e messe a punto del sistema acustico.

La funzione FullSound diminuisce il tempo di riproduzione della musica di meno del 10% se attivata. Questa funzione viene attivata quando si acquista il prodotto, per abilitare o disabilitare il FullSound tenere premuto  e  contemporaneamente per 4 secondi. Si avvertirà un breve bip dopo aver attivato il FullSound, e due brevi bip dopo averlo disattivato.

#### **Consiglio**

La funzione FullSound è disponibile durante il funzionamento wireless, non lo è se si utilizza la presa audio.

---

## 9 Dati tecnici

- Fino a 17 ore di riproduzione o 18 ore di conversazione
- Fino a 400 ore di standby
- Tempo per una ricarica completa: 4 ore
- Batteria ricaricabile al litio-polimero (460mAh)
- Bluetooth 2.0+EDR, supporto stereo Bluetooth (A2DP – Advanced Audio Distribution Profile ovvero profilo di distribuzione audio avanzata), AVRCP – Audio Video Remote Control Profile ovvero profilo di controllo remoto audio video), supporto mono Bluetooth (HSP – Headset Profile o profilo auricolare, HFP – Hands-Free Profile o profilo mani libere)
- Miglioramento del suono digitale FullSound
- Eco digitale e riduzione del rumore
- Presa audio da 3,5mm per la modalità con cavo
- Archetto regolabile, pieghevole
- Gomma piuma lenta di recupero con isolamento del rumore
- Campo di funzionamento fino a 15 metri

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.



## 10 Domande frequenti

### **Le cuffie Bluetooth non si accendono.**

La carica della batteria è molto bassa.

Caricare le cuffie Bluetooth.

### **Le cuffie Bluetooth non si accendono.**

Il cavo audio è collegato.

Scollegare il cavo audio.

### **Non è possibile stabilire un collegamento al telefono cellulare.**

La funzione Bluetooth è disattivata.

Attivare la funzione Bluetooth sul telefono.

cellulare e accendere le cuffie dopo aver accesso il telefono.

### **Il telefono cellulare non riesce a trovare le cuffie.**

- Le cuffie possono essere collegate a un altro dispositivo precedentemente accoppiato. Spegnerne il dispositivo attualmente collegato o spostarlo fuori portata.
- Gli accoppiamenti potrebbero essere stati reimpostati o le cuffie potrebbero essere state precedentemente accoppiate ad un altro dispositivo. Avviare il processo di accoppiamento come descritto in questo manuale d'uso.

### **La ricomposizione non funziona.**

Il telefono cellulare in uso potrebbe non supportare questa funzione.

### **La composizione vocale non funziona.**

Il telefono cellulare in uso potrebbe non supportare questa funzione.

### **Le cuffie sono collegate a un telefono abilitato Bluetooth stereo, ma la musica si sente soltanto sull'altoparlante del telefono.**

Il telefono potrebbe avere l'opzione di ascolto della musica tramite l'altoparlante o le cuffie.

Consultare il manuale d'uso del telefono per sapere come trasferire la musica sulle cuffie.

### **La qualità audio, quando si trasmette dal telefono, è molto bassa o la trasmissione audio non funziona affatto.**

Il telefono potrebbe non essere A2DP compatibile e supportare soltanto il profilo HSP/HFP (mono).

Verificare la compatibilità del telefono.

### **La qualità audio è scarsa e si sentono dei rumori.**

La sorgente audio Bluetooth è fuori portata.

Ridurre la distanza tra le cuffie e la sorgente audio Bluetooth o rimuovere gli ostacoli.

### **Sento ma non riesco a controllare la musica sul mio dispositivo (es. saltare avanti / indietro).**

La sorgente audio Bluetooth non supporta il profilo AVRCP.

Consultare il manuale d'uso della sorgente audio.

### **Le cuffie non si ricaricano o si ricaricano molto lentamente quando si utilizza il cavo di ricarica USB.**

La porta USB fornisce troppo poca alimentazione o non ne fornisce affatto.

La porta USB deve fornire un'alimentazione pari a 500 mA. Provare un'altra porta USB sul retro del PC o un hub USB alimentato.

Visitare il sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) per maggiore assistenza.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Tutti i diritti riservati.

I marchi commerciali sono di proprietà di  
Koninklijke Philips Electronics N.V. o dei  
loro rispettivi proprietari.

Philips Consumer Lifestyle

AQ95-56F-992KR/2nd

(Report No. / Numéro du Rapport)

2008

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

SHB9000/00, /05, /10

SHB9001/00, /05, /10

.....  
(brand name, nom de la marque)

.....  
(Type version or model, référence ou modèle)

Bluetooth Headset

.....  
(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 60950-1:2001+A11:2004

EN 301 328 V1.7.1: 2006

EN 301 489-1 V1.8.1: 2008

EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN 50360:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body ..... N.A. ..... performed ..... N.A. ....  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, ..... N.A. ....  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands  
10/12/2009

.....  
(place, date / lieu, date)

A.Speelman, Compliance Manager

.....  
(signature, name and function / signature, nom et fonction)

